

CULTURA

SE VENDERÁ EN SANTIAGO, BUENOS AIRES, LA HABANA Y PARÍS

Edita un libro que Neruda hizo junto a su mujer, Matilde Urrutia

► Se llama "Oda a las flores de Datitla", y es un herbario poético que ambos hicieron en 1953 cuando Urrutia era la amante del escritor. Saldrá en una edición limitada de 1.500 ejemplares.

Fernando García
DE LA REDACCIÓN DE CLARÍN

Cuando por 1953, Pablo Neruda y Matilde Urrutia les pasieron a una pequeña colección de hojas de bonito que costero y poesía *Oda a las flores de Datitla*, no hicieron más que afirmar el estigma clandestino de su romance a través de un anagrama incompleto, clave de acceso al balneario uruguayo de Atlántida, muy cerquita de Montevideo.

Tanto que el pequeño herbario poético —concebido mientras el poeta estaba casado con la argentina Della del Carril— quedaría guardado por años en la casa de Atlántida donde Neruda y Urrutia solían encontrarse.

En noviembre próximo, al fin, el pequeño libro en el que Urrutia clasificó las hojas de Atlántida y Neruda sublimó la geografía que los protegía, verá la luz en una edición limitada de 1.500 ejemplares que se distribuirán en Santiago, Buenos Aires, La Habana y también París. Con la autorización de la Fundación Neruda, la edición fue llevada adelante por Ramiro Insunza, ahijado del escritor.

"Nadie quiso antes editar una obra que resulta un canto al amor clandestino", dice desde Chile Insunza. La historia por detrás de la edición de *Oda a las flores de Datitla* merecería, pues, un libro aparte. Insunza recibió el libro en 1992 de manos de Alberto Mántaras, el amigo y confidente uruguayo que guarecía a Neruda y Urrutia en Atlántida. En 1968, en tanto, Neruda le dio instrucciones a Mántaras para que se editara el herbario que el poeta le había obsequiado como muestra de agradecimiento por su hospitalidad.

Los años pasaron, y en 1992, los Mántaras ya enfermo viajó a Santiago para dejar en manos de Insunza el herbario, que según instrucciones de Neruda debía ser editado como un facsimil. Luego, siguió un vertiginoso intríngulis editorial. "La Fundación Neruda decía que esos versos ya estaban en las *Odas Elementales* y tres editoriales no tuvieron en sus manos y terminaron desechándolo", explica Insunza. "Llegaron a decirme que iban a surgir complejidades para obtener financiamiento, pero en el fondo el problema era que se celebrara este amor clandestino", insiste. Esta semana, la Fundación Neruda



NOBEL. NERUDA Y URRUTIA, EN PARÍS, CUANDO EL ESCRITOR RECIBIÓ EL PREMIO NOBEL EN 1971.



NOVEDAD. TAPA Y UNA PÁGINA DE "ODA A LAS FLORES DE DATITLA". SE EDITA EN NOVIEMBRE.

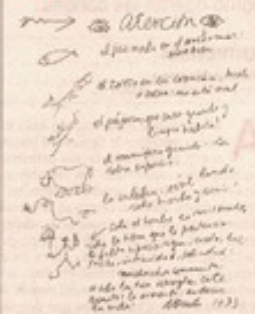
anunció en Santiago el lanzamiento de las *Obras Completas* a través de Hernán Loyola. Se trata de cuatro tomos minuciosos en los que, sin embargo, no se contempló la edición de este herbario.

Oda a las flores de Datitla, fue financiado por la corporación Sinterys, un proyecto científico-artístico con sede en Santiago. El libro original de 20 hojas, reproducido digitalmente, fue engrosado con fotos de Neruda y Urrutia en Atlántida y textos que atestiguan el deseo de publicar la obra en su forma original. Al fin, costará 200 dólares. El original hecho de cartulina, tinta verde y hojas del bosque le debe haber

costado a monedas a Neruda. Además, lanzarán en La Habana 300 copias de Atención, un poema inédito (ver Un...) que pertenece al coleccionista Nurielán Hermsilla. Había sido encargado a Neruda por un joven Insunza en 1973 y la mención de "muchachos comunistas" en el texto aún es polémica. "Quisimos publicarlo en las paredes del metro y nos pedían sacar esas dos palabras", dicen.

En definitiva, toda la historia por detrás del libro guarda relación con lo prohibido. Mántaras conoció a Neruda y a Urrutia en un barco que venía desde Francia. Según dice el texto de Mántaras que acompaña la

Un poema para la juventud de Chile



DIBUJOS, ORIGINALES DE NERUDA.

"El pez nada en el ancho mar! vive bien. El zorro en su covacha, huele a selva: no está mal! El pajarero, que casa grande y limpia habita! El mamífero grande: le sobra espacio! la culebra: vive lindo sobre hierba y rocío! sólo el hombre es miserable sobre la tierra que le pertenece: le falta espacio, agua, cielo, luz, techo, intimidad, frialdad! muchachos comunistas: a udés les toca arreglar este asunto: la vivienda; es decir la vida!". Neruda escribió esto en 1973, como una arenga universitaria.

edición fue allí que el poeta le pidió "un sitio tranquilo en la costa uruguayo para encontrarse con Matilde con discreción, sin que supiera la prensa y también sus amigos uruguayos". Y fue en 1947, cuando el gobierno de Gabriel González Videla prohibió al Partido Comunista, que el entonces senador Neruda se refugió en la casa de Sergio Insunza, padre de Ramiro y futuro ministro de Justicia de Allende.

Neruda murió el 23 de setiembre de 1973. No vivió para ver cristalizado el socialismo ni la dictadura. Ni tampoco para que el herbario concebido en la clandestinidad amorosa viera la calle. ■

Editan un libro que Neruda hizo junto a su mujer, Matilde Urrutia [artículo] Fernando Diego García.

Libros y documentos

AUTORÍA

García, Fernando Diego, 1960-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2002

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Editan un libro que Neruda hizo junto a su mujer, Matilde Urrutia [artículo] Fernando Diego García. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile